

согласно сообщениям, имели место в Гватемале, особенно в связи с сообщениями о широкомасштабных репрессиях, убийствах и массовом перемещении сельского и коренного населения;

2. *настоятельно призывает* правительство Гватемалы обеспечить всестороннее соблюдение прав человека и основных свобод всеми его органами и учреждениями, включая его силы безопасности;

3. *призывает* правительство Гватемалы разрешить международным гуманитарным организациям оказывать помощь таким перемещенным лицам;

4. *призывает также* все заинтересованные стороны в Гватемале добиваться прекращения всех актов насилия;

5. *призывает* правительства воздерживаться от поставки оружия и оказания другой военной помощи до тех пор, пока будут поступать сообщения о серьезных нарушениях прав человека в Гватемале;

6. *предлагает* правительству Гватемалы и другим заинтересованным сторонам сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека;

7. *просит* Комиссию по правам человека внимательно изучить доклад ее Специального докладчика и рассмотреть в свете этого доклада дальнейшие меры по обеспечению прав человека и основных свобод для всех в Гватемале.

*110-е пленарное заседание,
17 декабря 1982 года*

37/185. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека¹¹⁸,

сознавая свою ответственность во всех обстоятельствах за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

вновь подтверждая тот факт, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли по различным международным документам в области прав человека,

преисполненная решимости сохранять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили, и принять меры в целях восстановления уважения к правам человека и основным свободам,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года и 36/155 от 6 декабря 1981 года

она выразила глубокую озабоченность по поводу положения в области прав человека в Сальвадоре, особенно в связи с гибелью тысяч людей, атмосферой насилия и отсутствия безопасности, господствующей в этой стране, и безнаказанностью военизированных формирований и других вооруженных групп,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года¹²⁸, в которой Комиссия постановила назначить Специального представителя по изучению вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюцию 1982/28 от 11 марта 1982 года¹²⁹, в которой Комиссия продлила полномочия Специального представителя еще на один год и просила его, в частности, представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии,

принимая к сведению резолюции 10 (XXXIV) от 9 сентября 1981 года¹³⁰ и 1982/26 от 8 сентября 1982 года¹²⁶ Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая к сведению с глубокой озабоченностью предварительный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека¹³¹, в котором подтверждаются сохраняющаяся в Сальвадоре атмосфера насилия и отсутствия безопасности, характеризующаяся вооруженными столкновениями, актами терроризма и бесконтрольными, массовыми и грубыми нарушениями прав человека, а также неспособность судебных органов выполнять свои обязанности по поддержанию законности,

отмечая, что выборы, которые состоялись в Сальвадоре в марте 1982 года, не привели к прекращению насилия или какому-либо улучшению положения в области прав человека и основных свобод в этой стране,

1. *выражает самую глубокую озабоченность* в связи с непрекращающимися и бесконтрольными нарушениями прав человека и вызываемыми ими страданиями народа Сальвадора и выражает сожаление по поводу того, что призывы к прекращению насилия, сделанные Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и международным сообществом в целом, не были услышаны;

2. *вновь обращает внимание* всех заинтересованных сторон в Сальвадоре на тот факт, что нормы международного права, изложенные в статье 3, общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года¹³² о законах войны, применимы к вооруженным конф-

¹²⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

¹²⁹ Там же, 1982 год. *Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

¹³⁰ См. E/CN.4/1512 - E/CN.4/Sub.2/495, глава XX, раздел А.

¹³¹ A/37/611, приложение.

¹³² United Nations, *Treaty Series*, vol.75, Nos. 970 - 973.

ликтам немеждународного характера, и просит все стороны в конфликте соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения с гражданским населением;

3. *отмечает*, что основные причины, определяющие положение в Сальвадоре, как это ясно указывается в докладе Специального представителя Комиссии по правам человека, обусловлены внутривнутриполитическими, экономическими и социальными факторами и что в настоящее время в Сальвадоре отсутствуют условия для эффективного осуществления гражданских и политических прав;

4. *вновь подтверждает* право народа Сальвадора свободно определить свое политическое, экономическое и социальное будущее без вмешательства извне и в атмосфере, когда ни одна из сторон не прибегает к запугиванию и террору;

5. *выражает сожаление* по поводу того, что правительство Сальвадора не откликнулось на предложения об установлении через имеющиеся каналы контактов для проведения переговоров о мирном урегулировании с участием всех представительных политических сил этой страны;

6. *вновь призывает* все стороны в Сальвадоре стремиться к прекращению всех актов насилия, с тем чтобы предотвратить дальнейшие жертвы и положить конец страданиям народа Сальвадора;

7. *вновь подтверждает свой призыв* к правительству и другим политическим силам в Сальвадоре объединить свои усилия, с тем чтобы прийти путем переговоров к всеобъемлющему политическому решению в целях достижения мирного урегулирования и обеспечения надлежащих условий для создания правительства на основе свободных и беспрепятственных выборов в обстановке, свободной от запугивания и террора;

8. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутреннее положение Сальвадора и приостановить все поставки оружия и предоставление любой военной помощи, с тем чтобы дать возможность политическим силам этой страны восстановить мир и безопасность и создать демократическую систему;

9. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора выполнить свои обязанности по отношению к своим гражданам и взять на себя международные обязательства в этой связи путем принятия необходимых мер для обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод всеми его учреждениями, включая силы безопасности, и другими вооруженными организациями, находящимися в его ведении или действующими с его разрешения;

10. *призывает* судебные органы Сальвадора взять на себя обязательство поддерживать законность и подвергать судебному преследованию и наказанию всех

тех, кто несет ответственность за убийства, пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного и унижающего обращения;

11. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем заинтересованным сторонам в Сальвадоре полностью содействовать и не препятствовать деятельности гуманитарных организаций, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения, там, где эти организации действуют в Сальвадоре;

12. *вновь призывает* правительство Сальвадора, а также все другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека;

13. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать изучать на своей тридцать девятой сессии, в качестве первоочередного вопроса, положение в Сальвадоре на основе доклада Специального представителя Комиссии;

14. *постановляет* в ходе своей тридцать восьмой сессии по-прежнему следить за положением в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете дополнительных элементов, предоставленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*110-е пленарное заседание,
17 декабря 1982 года*

37/186. Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций и своем мандате поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех,

будучи глубоко обеспокоена возрастающими масштабами и размахом массового ухода и перемещениями населения во многих районах мира и человеческими страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц во всех районах мира,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из основных факторов среди сложных и многочисленных коренных причин массовых уходов и перемещений населения,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных и массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом, и особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

сознавая свои обязательства перед миллионами жертв массовых уходов и перемещений населения и свою двойную ответственность по Уставу обеспечи-